

# Travail transdisciplinaire Français/Histoire

## Voyage à Pitchipoï, JC Moscovici



**Jean-Claude Moscovici Voyage à Pitchipoï**

### Voyage à Pitchipoï

*Voyage à Pitchipoï* raconte la tragédie d'une famille juive, en France, pendant la guerre.

En 1942, l'auteur de ce livre avait six ans. Sa famille fut arrêtée, par des gendarmes allemands et français, et déportée.

Le narrateur et sa petite sœur furent d'abord confiés à des voisins jusqu'à ce que le maire du village fasse appliquer la décision du capitaine SS, Commandeur de la région et responsable des mesures de répression antisémite : « L'accueil d'enfants juifs dans des familles françaises est indésirable et ne sera autorisé en aucun cas. » Les deux enfants furent alors enfermés dans une prison, puis transférés au camp de Drancy, où la petite fille tomba malade par malnutrition.

Sortis miraculeusement du camp, ils retrouvèrent quelques mois plus tard leur mère qui avait réussi à s'échapper lors de son arrestation et n'avait pas été reprise, malgré les portes qui s'étaient souvent fermées lorsqu'elle avait demandé de l'aide.

Après des mois de vie clandestine, à la Libération, ils revinrent dans leur maison vide et abandonnée.

Ils ne devaient jamais revoir leur père.

Photographie de couverture : L'auteur et sa petite sœur quelque temps après leur sortie du camp de Drancy, en 1942. Collection privée. Tous droits réservés.

[www.ecoledesloisirs.fr](http://www.ecoledesloisirs.fr)

ISBN 978-2-211-09808-3 / 09-09 / € 7,00



9 782211 098083

## Objectifs en français:

- Lire une œuvre **en lien avec le programme d'histoire.**
- Effectuer une lecture en en gardant des traces écrites.

Support: Voyage à Pitchipoï, Jean Claude Moscovici.

## Références aux textes officiels:

- « Lire un récit d'enfance »
- « Lire une œuvre du XXème siècle porteuse d'un regard sur l'histoire »

Consignes concernant la lecture et la réalisation d'un « journal de lecture », qui comprendra trois parties.

1. **Présentation** du livre (titre, nom de l'auteur, date de publication).
2. **Notes de lecture** organisées chapitre par chapitre et résumant ce qui concerne:

- Les personnages: présentation, puis ce qui leur arrive dans le cours de l'histoire.
- Les principaux événements du récit.
- Des indications très précises concernant les lieux et dates des événements.

## 3. **Expression personnelle:**

Vous sélectionnerez deux passages du livre (longueur: de une page minimum à un chapitre entier) qui vous ont semblé *personnellement* importants : soit par ce que vous y avez appris, soit parce qu'ils ont provoqué en vous des émotions ou des réflexions particulières.

Pour chaque passage choisi vous écrirez un court texte (dix lignes) organisé dans lequel vous expliquerez pourquoi vous avez choisi ce passage.

**Travail demandé en français, à faire en classe, après lecture du livre avec prise de notes par chaque élève:**

**Réalisation d'un compte-rendu de lecture à partir d'une série de questions:**

1. Quel âge le narrateur a-t-il au moment où l'histoire commence?
2. Quel âge a sa sœur?
3. Quand l'histoire commence-t-elle?
4. Quels sont les différents membres de la famille du narrateur qui vivent ensemble (dans la maison et le village) au début du récit?
5. Quelle profession le père exerce-t-il?
6. Après son retour de la guerre, il va devoir abandonner son métier: pour quelle raison?
7. A quelle date les Allemands et les gendarmes français viennent-ils pour la première fois pour arrêter les membres de la famille?
8. Qui est emmené lors de cette première arrestation?
9. Dans la nuit du 1 au 2 septembre les Allemands reviennent une nouvelle fois dans la maison: quels membres de la famille vont cette fois être arrêtés?
10. Quel personnage parvient à s'échapper?
11. Plus tard, les enfants aussi vont être arrêtés: à quelle date cela se produit-il?
12. Après avoir été gardés quelques temps dans une prison, puis un séminaire, les enfants sont emmenés en train vers un camp: où se trouvait ce camp?
13. Le narrateur donne un témoignage des conditions de vie des enfants dans le camp: dites ce que vous en avez retenu, ce qui vous a paru le plus choquant (développez cette réponse autant que vous le pouvez).
14. Quel personnage les enfants vont-ils retrouver dans le camp?
15. Grâce à ce personnage, les deux enfants vont pouvoir sortir du camp. Mais ils vont garder des séquelles (traces) de leur séjour dans cet endroit: donnez-en quelques exemples.
16. A la fin de l'histoire, quels sont les membres de la famille qui vont se retrouver?
17. Quels sont ceux qui ne reviendront jamais?
18. Plus tard, le narrateur apprend ce qui est arrivé à 1 000 enfants du camp où il avait séjourné: qu'est-il arrivé à ces enfants?
19. « *Pitchipoï* » est un lieu dont parlaient les deux enfants du camp, sans savoir au juste de quoi il s'agissait. C'est seulement à la fin que nous apprenons le véritable nom de « *Pitchipoï* »: quel est ce nom?
20. Pour quelles raisons JC Moscovici a-t-il écrit le récit de cette partie de sa vie?
21. Dites librement ce que vous avez pensé de ce livre, ce que vous avez éprouvé en le lisant.

## **Travail demandé en histoire, à faire à la maison, après lecture du livre par chaque élève:**

- A partir des extraits des 13 pages sélectionnées par le professeur, des documents annexes (distribués aux élèves) vont venir enrichir ou compléter le récit de l'auteur.
- Chaque support complémentaire sera accompagné d'une ou de questions auxquelles il faudra répondre par écrit.

### Objectifs:

- Lire une œuvre en lien avec le programme de français.
- Utiliser des supports complémentaires et les confronter au document initial d'étude.
- Développer le goût de l'explicatif et de l'analyse pour faciliter la compréhension de la contextualisation historique

### Consigne:

- Confronter les passages du livre sélectionnés au(x) document(s) proposé(s) puis répondre aux questions posées, sur feuille.

## Page 19: lignes 4 et 5.

« Départ d'un train à destination d'Auschwitz »

1. Dans quel pays se situe Auschwitz?
2. De quelles régions d'Europe viennent les convois transportant des déportés?



Principales voies ferroviaires empruntées par les convois à destination d'Auschwitz (in Martin Gilbert, *Atlas de la Shoah*, L'Aube, 2005).